



USER MANUAL

Wooden elephant - hammer Kruzzel 20349

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Słoń drewniany- wbijak Kruzzel 20349

BETRIEBSANLEITUNG

Hölzerner Elefant - Hammer Kruzzel 20349

NÁVOD K OBSLUZE

Dřevěný slon - kladivo Kruzzel 20349

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Éléphant en bois - marteau Kruzzel 20349

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Elefante de madera - martillo Kruzzel 20349

ISTRUZIONI OPERATIVE

Elefante in legno - martello Kruzzel 20349

MANUAL DE UTILIZARE

Elefant de lemn - ciocan Kruzzel 20349

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fából készült elefánt - kalapács Kruzzel 20349

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Drevený slon - kladivo Kruzzel 20349

KASUTUSJUHEND

Puidust elevant - haamer Kruzzel 20349

VARTOTOJO VADOVAS

Medinis dramblys - plaktukas Kruzzel 20349

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Koka zilonis - āmurs Kruzzel 20349

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дерев'яний слоник - молоток Kruzzel 20349

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Дървено слонче – чук Kruzzel 20349

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Drveni slon – čekić Kruzzel 20349

ANVÄNDARMANUAL

Träelefant – hammare Kruzzel 20349

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Εύλινος ελέφαντας – σφυρί Kruzzel 20349

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Houten olifant - Kruzzel 20349

BRUGERVEJLEDNING

Træelefant - Kruzzel 20349

MANUAL DO UTILIZADOR

Elefante de madeira - Kruzzel 20349

PRIROČNIK ZA UPORABO

Lesen slon - Kruzzel 20349

KÄYTTÖOHJE

Puinen norsu - Kruzzel 20349

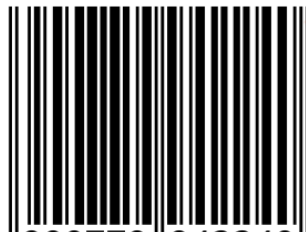
M: 00020349 (SNA-3162)

Manufacturer / Producent / Produzent / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător / Termelő /
Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Продавец / Продавец / Proizvođač / Producent / Παραγωγός / Producent
/ Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00020349 M: SNA-3162



5 900779 942240 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Recommended age: 3 years+;
- Material: wood+polyester + metal
- Color: multicolor;
- Dimension of the toy: 23,5x11x13 cm
- Hammer length: 15 cm

SET CONTAINS:

- a wooden elephant,
- 2 wooden hammers.

CHARACTERISTIC:

The game is about hammering gophers with wooden hammers. Hitting one gopher causes the gopher on the opposite side to pop out. The child will not only discharge energy, but also learn to concentrate and develop hand-eye coordination. When children are addicted to playing gophers, they also exercise their little-handed grasping skills as well as hand-eye coordination, which promotes muscle and attention development. At the same time, bright and rich colors stimulate children's color perception. The toy is equipped with wheels and a string that the child can pull behind him. On one of the sides there is a numerical maze. The child will not only have a great time, but also practice their concentration, attention and analytical, logical thinking. On the other side there are three colored gears. Setting one wheel in motion will cause the others to rotate as well, which will teach our children the basics of mechanics. The toy is made of wood, thanks to which it will serve for many years and subsequent generations of children.

WARNINGS

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions or fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendations.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for installation.
- Do not store uninstalled parts in places where children can reach them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult and the packaging and its parts removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Zalecany wiek: 3 lat+
- Materiał: drewno + poliestr + metal
- Kolor: wielokolorowy
- Wymiar zabawki: 23,5x11x13 cm
- Długość młotka: 15 cm

ZESTAW ZAWIERA:

- słonika drewnianego,
- 2 młoteczki drewniane.

CHARAKTERYSTYKA:

Zabawa polega na wbijaniu drewnianymi młotkami susłów. Wbicie jednego susła powoduje, że susel znajdujący się po przeciwnej stronie wyskakuje. Dziecko nie tylko rozładuje energię, ale nauczy się również koncentracji i rozwinię koordynację wzrokowo – ruchową. Kiedy dzieci są uzależnione od zabawy w bicie susłów, ćwiczą również zdolność chwytania małymi rączkami, a także koordynację ręka-oko, co sprzyja rozwojowi mięśni i uwagi. Jednocześnie jasne i bogate kolory stymulują postrzeganie kolorów przez dzieci. Zabawka wyposażona w koła, oraz sznurek za który dziecko może ciągnąć za sobą. Na jednym z boków znajduje się liczbowy labirynt. Dziecko nie tylko będzie się świetnie bawiło, ale również ćwiczyło swoją koncentrację, uwagę oraz analityczne, logiczne myślenie. Na drugim z boków znajdują się trzy kolorowe koła zębate. Wprawienie jednego koła w ruch spowoduje, że pozostałe będą się również kręciły, co nauczy nasze pociech podstaw mechaniki. Zabawka jest z drewna, dzięki czemu posłuży na długie lata i kolejne pokolenia dzieci.

OSTRZEŻENIA

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36. miesiąca. Małe części. Ryzyko zadławienia
- Produkty są niezdatne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Empfohlenes Alter: 3 Jahre+;
- Material: Holz+Polyester + Metall
- Farbe: mehrfarbig;
- Abmessungen des Spielzeugs: 23,5x11x13 cm
- Hammerlänge: 15 cm

SET ENTHÄLT:

- ein hölzerner Elefant,
- 2 Holzhämmer.

CHARAKTERISTISCH:

Im Spiel geht es darum, Erdhörnchen mit Holzhämmern zu hämmern. Wenn man einen Gopher trifft, springt der Gopher auf der gegenüberliegenden Seite heraus. Das Kind wird nicht nur Energie freisetzen, sondern auch lernen, sich zu konzentrieren und die Hand-Auge-Koordination zu entwickeln. Wenn Kinder süchtig danach sind, Erdhörnchen zu spielen, trainieren sie auch ihre Greiffähigkeiten mit kleinen Händen sowie ihre Hand-Auge-Koordination, was die Muskel- und Aufmerksamkeitsentwicklung fördert. Gleichzeitig regen helle und satte Farben die Farbwahrnehmung der Kinder an. Das Spielzeug ist mit Rädern und einer Schnur ausgestattet, die das Kind hinter sich herziehen kann. Auf einer Seite befindet sich ein Zahlenlabyrinth. Das Kind wird nicht nur viel Spaß haben, sondern auch seine Konzentration, Aufmerksamkeit und sein analytisches, logisches Denken trainieren. Auf der anderen Seite befinden sich drei farbige Zahnräder. Wenn wir ein Rad in Bewegung setzen, drehen sich auch die anderen, wodurch unsere Kinder die Grundlagen der Mechanik erlernen. Das Spielzeug ist aus Holz gefertigt, wodurch es vielen Jahren und nachfolgenden Generationen von Kindern dienen wird.

WARNHINWEISE

- Warnung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen oder Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für die Installation ist ein Erwachsener erforderlich.
- Bewahren Sie demontierte Teile nicht an Orten auf, an denen Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung und ihre Teile außerhalb der Reichweite des Kindes entfernt werden.



Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Doporučený věk: 3 roky+;
- Materiál: dřevo+polyester + kov
- Barva: vícebarevná;
- Rozměr hračky: 23,5x11x13 cm
- Délka kladiva: 15 cm

SET OBSAHUJE:

- dřevěný slon,
- 2 dřevěná kladiva.

CHARAKTERISTICKÝ:

Hra je o zatloukání gopherů dřevěnými kladivy. Zasažení jednoho gophera způsobí, že gopher na opačné straně vyskočí. Dítě si nejen vybijí energii, ale také se naučí soustředit a rozvíjet koordinaci ruka-oko. Když jsou děti závislé na hraní si na gophery, cvičí také své uchopovací schopnosti malou rukou a také koordinaci ruka-oko, což podporuje rozvoj svalů a pozornosti. Jasně a syté barvy zároveň stimulují dětské vnímání barev. Hračka je vybavena kolečkem a šňůrkou, kterou může dítě za sebou tahat. Na jedné ze stran je číselné bludiště. Dítě se nejen skvěle pobaví, ale také si procvičí koncentraci, pozornost a analytické, logické myšlení. Na druhé straně jsou tři barevná ozubená kola. Uvedení jednoho kola do pohybu způsobí, že se budou otáčet i ostatní, což naše děti naučí základy mechaniky. Hračka je vyrobena ze dřeva, díky čemuž bude sloužit dlouhá léta i dalším generacím dětí.

VAROVÁNÍ

- Varování. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám nebo ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K instalaci je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte neinstalované díly na místech, kde na ně mohou dosáhnout děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Âge recommandé: 3ans et plus;
- Matériau : bois+polyester + métal
- Couleur : multicolore ;
- Dimension du jouet : 23,5x11x13 cm
- Longueur du marteau : 15 cm

L'ENSEMBLE CONTIENT:

- un éléphant en bois,
- 2 marteaux en bois.

CARACTÉRISTIQUE:

Le jeu consiste à marteler des gophers avec des marteaux en bois. Frapper un gopher fait sortir le gopher du côté opposé. L'enfant va non seulement décharger de l'énergie, mais aussi apprendre à se concentrer et à développer sa coordination œil-main. Lorsque les enfants sont accros aux gophers, ils exercent également leurs capacités de préhension avec leurs petites mains ainsi que la coordination œil-main, ce qui favorise le développement musculaire et de l'attention. En même temps, des couleurs vives et riches stimulent la perception des couleurs des enfants. Le jouet est équipé de roues et d'une ficelle que l'enfant peut tirer derrière lui. Sur l'un des côtés, il y a un labyrinthe numérique. L'enfant passera non seulement un bon moment, mais pratiquera également sa concentration, son attention et sa pensée analytique et logique. De l'autre côté, il y a trois engrenages colorés. Mettre une roue en mouvement fera également tourner les autres, ce qui enseignera à nos enfants les bases de la mécanique. Le jouet est en bois, grâce auquel il servira pendant de nombreuses années et les générations suivantes d'enfants.

AVERTISSEMENTS

- Avertissement. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries ni au feu.
- Utiliser comme prévu.
- N'ignorez pas les recommandations d'âge.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour l'installation.
- Ne stockez pas les pièces non installées dans des endroits où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses pièces retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Edad recomendada: 3 años+;
- Material: madera+poliéster + metal
- Color: multicolor;
- Dimensión del juguete: 23,5x11x13 cm
- Longitud del martillo: 15 cm

EL JUEGO CONTIENE:

- un elefante de madera,
- 2 martillos de madera.

CARACTERÍSTICA:

El juego se trata de martillar tuzas con martillos de madera. Golpear una tuza hace que la tuza del lado opuesto salte. El niño no solo descargará energía, sino que también aprenderá a concentrarse y desarrollar la coordinación ojo-mano. Cuando los niños son adictos a jugar a las tuzas, también ejercitan sus habilidades de agarre con las manos pequeñas, así como la coordinación mano-ojo, lo que promueve el desarrollo de los músculos y la atención. Al mismo tiempo, los colores vivos y brillantes estimulan la percepción del color de los niños. El juguete está equipado con ruedas y una cuerda que el niño puede tirar detrás de él. En uno de los lados hay un laberinto numérico. El niño no solo se lo pasará en grande, sino que también practicará su concentración, atención y pensamiento analítico y lógico. En el otro lado hay tres engranajes de colores. Poner una rueda en movimiento hará que las otras también giren, lo que enseñará a nuestros hijos los conceptos básicos de la mecánica. El juguete está hecho de madera, por lo que servirá durante muchos años y las siguientes generaciones de niños.

ADVERTENCIAS

- Advertencia. No apto para niños menores de 36 meses. Pequeñas partes. Peligro de asfixia
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a condiciones climáticas adversas ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones de edad.
- No utilizar un producto dañado.
- Se requiere un adulto para la instalación.
- No almacene piezas desinstaladas en lugares donde los niños puedan alcanzarlas.
- El embalaje no es un juguete. Un adulto debe desembalar el juguete y retirar el embalaje y sus piezas del alcance del niño.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Età consigliata: 3 anni+;
- Materiale: legno+poliestere + metallo
- Colore: multicolore;
- Dimensione del giocattolo: 23,5x11x13 cm
- Lunghezza martello: 15 cm

IL SET CONTIENE:

- un elefante di legno,
- 2 martelli di legno.

CARATTERISTICA:

Il gioco consiste nel martellare i roditori con martelli di legno. Colpire un gopher fa saltare fuori il gopher sul lato opposto. Il bambino non solo scaricherà energia, ma imparerà anche a concentrarsi e sviluppare la coordinazione occhio-mano. Quando i bambini sono dipendenti dal gioco dei roditori, esercitano anche le loro capacità di presa con le mani piccole e la coordinazione occhio-mano, che promuove lo sviluppo muscolare e dell'attenzione. Allo stesso tempo, i colori brillanti e ricchi stimolano la percezione del colore dei bambini. Il giocattolo è dotato di ruote e di una corda che il bambino può tirare dietro di sé. Su uno dei lati c'è un labirinto numerico. Il bambino non solo si diventerà molto, ma eserciterà anche la concentrazione, l'attenzione e il pensiero analitico e logico. Dall'altro lato ci sono tre ingranaggi colorati. Mettere in moto una ruota farà girare anche le altre, il che insegnerà ai nostri bambini le basi della meccanica. Il giocattolo è realizzato in legno, grazie al quale servirà per molti anni e per le successive generazioni di bambini.

AVVERTENZE

- Avvertimento. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse o al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per l'installazione è necessario un adulto.
- Non conservare le parti non installate in luoghi dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e le sue parti devono essere rimosse dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Varsta recomandată: 3 ani+;
- Material: lemn+poliester + metal
- Culoare: multicolor;
- Dimensiunea jucăriei: 23,5x11x13 cm
- Lungimea ciocanului: 15 cm

SETUL CONȚINE:

- un elefant de lemn,
- 2 ciocane de lemn.

CARACTERISTICĂ:

Jocul este despre lovirea ciocanelor cu ciocane de lemn. Lovirea unui gopher face ca gopherul de pe partea opusă să iasă. Copilul nu numai că va descărca energie, dar va învăța și să se concentreze și să dezvolte coordonarea mână-ochi. Atunci când copiii sunt dependenți de jocul de gopher, își exersează și abilitățile de apucare cu mâinile mici, precum și coordonarea ochi-mână, ceea ce promovează dezvoltarea mușchilor și a atenției. În același timp, culorile luminoase și bogate stimulează percepția culorilor copiilor. Jucăria este echipată cu roți și o sfoară pe care copilul o poate trage în spatele lui. Pe una dintre laturi există un labirint numeric. Copilul nu numai că se va distra de minune, dar își va exersa și concentrarea, atenția și gândirea analitică, logică. Pe cealaltă parte sunt trei roți dințate colorate. Punerea în mișcare a unei roți va face ca și celelalte să se rotească, ceea ce îi va învăța pe copiii noștri noțiunile de bază ale mecanicii. Jucăria este realizată din lemn, datorită căruia va servi mulți ani și generațiile ulterioare de copii.

AVERTIZĂRI

- Avertizare. Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Piese mici. Pericol de sufocare
- Produsele sunt improprii pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure sau la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignora recomandările de varsta.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru instalare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele dezinstalate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și piesele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Ajánlott életkor: 3 év+;
- Anyaga: fa+poliészter + fém
- Szín: többszínű;
- A játék mérete: 23,5x11x13 cm
- Kalapács hossza: 15 cm

A készlet TARTALMAZZA:

- egy fából készült elefánt,
- 2 fakalapács.

JELLEGZETES:

A játék a gopherek fakalapácsokkal való kalapálásáról szól. Ha eltalál egy gophert, a másik oldalon lévő gopher kiugrik. A gyermek nemcsak energiát merít ki, hanem megtanul koncentrálni és fejleszti a szem-kéz koordinációt. Amikor a gyerekek rabjai a gopher-játéknak, gyakorolják kis kézfogásukat, valamint kéz-szem koordinációjukat, ami elősegíti az izom- és figyelemfejlődést. Ugyanakkor az élénk és gazdag színek serkentik a gyermekek színérzékelését. A játék kerekkel és zsinórral van felszerelve, amelyet a gyermek maga mögé húzhat. Az egyik oldalon numerikus labirintus található. A gyermek nemcsak jól fogja érezni magát, hanem gyakorolja koncentrációját, figyelmét és elemző, logikus gondolkodását is. A másik oldalon három színes fogaskerék található. Ha az egyik kereket mozgásba hozzuk, akkor a többi is forogni fog, ami a mechanika alapjaira tanítja gyermekeinket. A játék fából készült, aminek köszönhetően sok éven át és a következő generációk gyermekei számára is szolgálni fog.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Figyelem. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Kis alkatrészek. Fulladást okozhat
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak vagy tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül az életkori ajánlásokat.
- Ne használjon sérült terméket.
- A telepítéshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja a kiszertelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot egy felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak részeit el kell távolítania a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Odporúčaný vek: 3 roky+;
- Materiál: drevo+polyester + kov
- Farba: viacfarebná;
- Rozmer hračky: 23,5x11x13 cm
- Dĺžka kladiva: 15 cm

SET OBSAHUJE:

- drevený slon,
- 2 drevené kladivá.

CHARAKTERISTIKA:

Hra je o ubíjaní gopherov drevenými kladivami. Zasiachnutie jedného gophera spôsobí, že gopher na opačnej strane vyskočí. Dieťa si nielen vybijie energiu, ale naučí sa aj koncentráciu a rozvíja koordináciu ruka – oko. Keď sú deti závislé od hrania sa na gýčov, cvičia aj svoje uchopovacie schopnosti s malou rukou, ako aj koordináciu ruka-oko, čo podporuje rozvoj svalov a pozornosti. Jasná a sýta farba zároveň stimuluje detské vnímanie farieb. Hračka je vybavená kolieskami a šnúrkou, ktorú môže dieťa ťahať za sebou. Na jednej zo strán je číselné bludisko. Dieťa sa nielen skvele zabaví, ale precvičí si aj koncentráciu, pozornosť a analytické, logické myslenie. Na druhej strane sú tri farebné prevody. Uvedenie jedného kolieska do pohybu spôsobí, že sa budú otáčať aj ostatné, čím sa naše deti naučia základy mechaniky. Hračka je vyrobená z dreva, vďaka čomu bude slúžiť dlhé roky aj nasledujúcim generáciám detí.

UPOZORNENIA

- POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenia
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam alebo ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na inštaláciu je potrebná dospelá osoba.
- Nenainštalované diely neskladujte na miestach, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalit' dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Soovitav vanus: 3 aastat+;
- Materjal: puit+polüester + metall
- Värv: mitmevärviline;
- Mänguasja mõõdud: 23,5x11x13 cm
- Haamri pikkus: 15 cm

KOMPLEKT SISALDAB:

- puidust elevant,
- 2 puidust haamrit.

KARAKTERISTIK:

Mängu eesmärk on haamrite puuhaamriga löömine. Löömine ühele gopherile põhjustab vastasküljel asuva gopheri välja hüppamise. Laps mitte ainult ei tühjenda energiat, vaid õpib ka keskenduma ja arendab käe-silma koordinatsiooni. Kui lapsed on sõltuvuses gopheri mängimisest, treenivad nad ka oma väikese käega haaramise oskusi ning käe-silma koordinatsiooni, mis soodustab lihaste ja tähelepanu arengut. Samal ajal stimuleerivad erksad ja rikkalikud värvid laste värvitaju. Mänguasi on varustatud rataste ja nõõriga, mida laps saab enda järel tõmmata. Ühel küljel on numbriline labürint. Laps ei veeda mitte ainult suurepäraselt aega, vaid harjutab ka keskendumist, tähelepanu ning analüütilist, loogilist mõtlemist. Teisel küljel on kolm värvilist hammasratast. Ühe ratta liikuma panemine paneb ka teised pöörlema, mis õpetab meie lastele mehaanika põhitõdesid. Mänguasi on valmistatud puidust, tänu millele teenib see aastaid ja järgnevaid laste põlvkondi.

HOIATUSED

- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lõõbumisoht
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ega tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Paigaldamiseks on vaja täiskasvanut.
- Ärge hoidke eemaldatud osi lastele ligipääsetavates kohtades
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle osad eemaldama lapse käeulastusest.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Rekomenduojamas amžius: 3 metai+;
- Medžiaga: mediena+poliesteris + metalas
- Spalva: daugiaspalvė;
- Žaislo matmenys: 23,5x11x13 cm
- Plaktuko ilgis: 15 cm

Rinkinyje yra:

- medinis dramblys,
- 2 mediniai plaktukai.

CHARAKTERISTIKA:

Žaidimas yra apie goferių kalimą mediniais plaktukais. Pataikius į vieną goferį, priešingoje pusėje esantis goferis iššoka. Vaikas ne tik iškraus energiją, bet ir išmoks susikaupti, lavins rankų ir akių koordinaciją. Kai vaikai yra priklausomi nuo žaidimo goferiais, jie taip pat lavina savo mažos rankos griebimo įgūdžius, taip pat rankų ir akių koordinaciją, kuri skatina raumenų ir dėmesio vystymąsi. Tuo pačiu metu ryškios ir sodrios spalvos skatina vaikų spalvų suvokimą. Žaislas yra su ratukais ir virvele, kurią vaikas gali tempti už savęs. Vienoje iš šonų yra skaitinis labirintas. Vaikas ne tik puikiai praleis laiką, bet ir lavins susikaupimą, dėmesį bei analitinę, loginę mąstymą. Kitoje pusėje yra trijų spalvų pavaros. Paleidus vieną ratą, kiti taip pat suksis, o tai išmoks mūsų vaikus mechanikos pagrindų. Žaislas pagamintas iš medžio, todėl tarnaus daugelį metų ir vėlesnes vaikų kartas.

ĮSPĖJIMAI

- Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėn. Mažos dalys. Užspringti
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ar ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignorukite amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Montavimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite išmontuotų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos dalis išimti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Ieteicamais vecums: 3 gadi+;
- Materiāls: koks+poliesters + metāls
- Krāsa: daudzkrāsains;
- Rotaļlietas izmērs: 23,5x11x13 cm
- Āmura garums: 15 cm

KOMPLEKTS SATUR:

- koka zilonis,
- 2 koka āmuri.

RAKSTUROJUMS:

Spēle ir par gopheru kalšanu ar koka āmuriem. Sitot vienam gopheram, pretējā pusē esošais gofers izlec ārā. Bērns ne tikai izlādēs enerģiju, bet arī iemācīsies koncentrēties un attīstīs roku-acu koordināciju. Kad bērni ir atkarīgi no goferu spēlēšanas, viņi vingrina arī savas mazās rokas satveršanas prasmes, kā arī roku un acu koordināciju, kas veicina muskuļu un uzmanības attīstību. Tajā pašā laikā spilgtas un bagātīgas krāsas stimulē bērnu krāsu uztveri. Rotaļlieta ir aprīkota ar ritenīšiem un aukliņu, ko bērns var vilkt aiz sevis. Vienā no pusēm ir skaitlisks labirints. Bērns ne tikai lieliski pavadīs laiku, bet arī praktizēs koncentrēšanos, uzmanību un analītisko, loģisko domāšanu. Otrā pusē ir trīs krāsaini zobrati. Iedarbinot vienu riteni, arī citi griezīsies, kas mūsu bērniem iemācīs mehānikas pamatus. Rotaļlieta ir izgatavota no koka, pateicoties kam tā kalpos daudzus gadus un turpmākās bērnu paaudzes.

BRĪDINĀJUMI

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Mazas detaļas. Aizrīšanās risks
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem vai uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu izstrādājumu.
- Uzstādīšanai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabāiet atmontētas detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta ir jāizsaņie pieaugušajam, un iepakojums un tā daļas jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Рекомендований вік: 3 роки+;
- Матеріал: дерево+поліестер + метал
- Колір: багатобарвний;
- Розмір іграшки: 23,5x11x13 cm
- Довжина молотка: 15 cm

НАБІР МІСТИТЬ:

- дерев'яний слон,
- 2 дерев'яних молотка.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Гра про забивання ховрахів дерев'яними молотками. Удар по одному ховрашку змушує ховрашка з протилежного боку вискочити. Дитина не тільки розрядиться енергією, але й навчиться концентрувати увагу та розвине координацію рук і очей. Коли діти захоплюються грою в ховрашків, вони також вправляються в своїх навичках хапання ручками, а також координації рук і очей, що сприяє розвитку м'язів і уваги. При цьому яскраві та насичені кольори стимулюють кольоросприйняття дітей. Іграшка оснащена колесами і шнурком, які дитина може тягнути за собою. З одного боку – числовий лабіринт. Дитина не тільки чудово проведе час, але й потренує свою концентрацію, увагу та аналітичне, логічне мислення. З іншого боку є три кольорові шестерні. Приведення в рух одного колеса призведе до обертання й інших, що й навчить наших дітей основам механіки. Іграшка виготовлена з дерева, завдяки чому прослужить довгі роки і наступним поколінням дітей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- УВАГА. Не підходить для дітей віком до 36 місяців. Дрібні деталі. Небезпека задихи
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте його дії несприятливих погодних умов або вогню.
- Використовувати за призначенням.
- Не нехтуйте віковими рекомендаціями.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для встановлення потрібен дорослий.
- Не зберігайте невстановлені частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Іграшку повинен розпаковувати дорослий, а упаковку та її частини прибрати з місця, недоступного для дитини.



Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Препоръчителна възраст: 3 години+;
- Материал: дърво+полиестер + метал
- Цвят: многоцветен;
- Размер на играчката: 23,5x11x13 cm
- Дължина на чука: 15cm

КОМПЛЕКТЪТ СЪДЪРЖА:

- дървен слон,
- 2 дървени чука.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Играта е за удряне на гофери с дървени чукове. Удрянето на един гофер кара гофера от противоположната страна да изскочи. Детето не само ще разтовари енергия, но и ще се научи да се концентрира и ще развие координацията око-ръка. Когато децата са пристрастени към играта на гофери, те също упражняват уменията си за хващане с малки ръце, както и координацията око-ръка, което насърчава развитието на мускулите и вниманието. В същото време ярките и наситени цветове стимулират цветоусещането на децата. Играчката е снабдена с колела и връв, която детето може да дърпа след себе си. От едната страна има цифров лабиринт. Детето не само ще си прекара страхотно, но и ще упражни своята концентрация, внимание и аналитично, логическо мислене. От другата страна има три цветни зъбни колела. Задвижването на едно колело ще накара и другите да се въртят, което ще научи нашите деца на основите на механиката. Играчката е изработена от дърво, благодарение на което ще служи дълги години и следващите поколения на децата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимание. Не е подходящ за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови климатични условия или огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките за възрастта.
- Не използвайте повреден продукт.
- Изисква се възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте немонтираните части на места, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да бъде разопакована от възрастен и опаковката и нейните части да бъдат отстранени от обсега на детето.



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Preporučena dob: 3 godine+;
- Materijal: drvo+poliester + metal
- Boja: višebojna;
- Dimenzija igračke: 23,5x11x13 cm
- Dužina čekića: 15 cm

SET SADRŽI:

- drveni slon,
- 2 drvena čekića.

KARAKTERISTIKA:

Igra je o udaranju gofova drvenim čekićima. Udaranje jednog gofa uzrokuje iskakanje gofa na suprotnoj strani. Dijete će ne samo isprazniti energiju, već će se naučiti koncentrirati i razviti koordinaciju oko-ruka. Kada su djeca ovisna o igranju gofa, ona također vježbaju svoje vještine hvatanja malom rukom, kao i koordinaciju oko-ruka, što potiče razvoj mišića i pažnje. Istodobno, svijetle i bogate boje stimuliraju dječju percepciju boja. Igračka je opremljena kotačićima i špagom koju dijete može vući za sobom. Na jednoj od strana nalazi se numerički labirint. Dijete će se ne samo dobro zabaviti, već i vježbati svoju koncentraciju, pažnju i analitičko, logično razmišljanje. S druge strane nalaze se tri zupčanika u boji. Pokretanjem jednog kotača pokrenut će se i drugi, što će našu djecu naučiti osnovama mehanike. Igračka je izrađena od drveta, zahvaljujući čemu će služiti godinama i sljedećim generacijama djece.

UPOZORENJA

- Upozorenje. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite ga teškim vremenskim uvjetima ili vatri.
- Koristite prema namjeni.
- Ne zanemarite preporuke o dobi.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti neinstalirane dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Rekommenderad ålder: 3 år+;
- Material: trä+polyester + metall
- Färg: flerfärgad;
- Mått på leksaken: 23,5x11x13 cm
- Hammarens längd: 15 cm

SET INNEHÅLLER:

- en träelefant,
- 2 trähammare.

KARAKTERISTISK:

Spelet handlar om att hamra gophers med trähammare. Att träffa en gopher gör att gophern på motsatta sidan hoppar ut. Barnet kommer inte bara att ladda ur energi, utan också lära sig att koncentrera sig och utveckla hand-öga-koordination. När barn är beroende av att leka gophers, tränar de också sina småhändiga greppförmåga samt hand-öga-koordination, vilket främjar muskel- och uppmärksamhetsutveckling. Samtidigt stimulerar ljusa och rika färger barns färguppfattning. Leksaken är utrustad med hjul och ett snöre som barnet kan dra bakom sig. På en av sidorna finns en numerisk labyrint. Barnet kommer inte bara att ha en fantastisk tid, utan också träna sin koncentration, uppmärksamhet och analytiska, logiska tänkande. På andra sidan finns tre färgade växlar. Att sätta ett hjul i rörelse kommer att få de andra att rotera också, vilket kommer att lära våra barn grunderna i mekanik. Leksaken är gjord av trä, tack vare vilken den kommer att tjäna i många år och efterföljande generationer av barn.

VARNINGAR

- Varning. Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden eller eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte åldersrekommendationerna.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för installation.
- Förvara inte avinstallerade delar på platser där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess delar tas bort från barnets räckhåll.



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Προτεινόμενη ηλικία: 3 ετών +
- Υλικό: ξύλο+πολυεστέρας + μέταλλο
- Χρώμα: πολύχρωμο
- Διάσταση του παιχνιδιού: 23,5x11x13 cm
- Μήκος σφυριού: 15 cm

Το ΣΕΤ ΠΕΡΙΕΧΕΙ:

- ένας ξύλινος ελέφαντας,
- 2 ξύλινα σφυριά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το παιχνίδι έχει να κάνει με το σφυρήλατο γοφάρι με ξύλινα σφυριά. Το χτύπημα ενός γοφάρι κάνει το γοφάρι στην αντίθετη πλευρά να βγει έξω. Το παιδί όχι μόνο θα εκφορτίσει ενέργεια, αλλά θα μάθει επίσης να συγκεντρώνεται και να αναπτύσσει τον συντονισμό χεριού-ματιού. Όταν τα παιδιά είναι εθισμένα στο να παίζουν γοφάρια, ασκούν επίσης τις δεξιότητές τους στο να πιάνουν τα μικρά τους χέρια, καθώς και τον συντονισμό χεριού-ματιού, ο οποίος προάγει την ανάπτυξη των μυών και της προσοχής. Ταυτόχρονα, τα φωτεινά και πλούσια χρώματα διεγείρουν τη χρωματική αντίληψη των παιδιών. Το παιχνίδι είναι εξοπλισμένο με ρόδες και ένα κορδόνι που το παιδί μπορεί να τραβήξει πίσω του. Σε μια από τις πλευρές υπάρχει ένας αριθμητικός λαβύρινθος. Το παιδί όχι μόνο θα περάσει υπέροχα, αλλά και θα εξασκήσει τη συγκέντρωση, την προσοχή και την αναλυτική, λογική του σκέψη. Στην άλλη πλευρά υπάρχουν τρία χρωματιστά γρανάζια. Το να θέσουμε σε κίνηση έναν τροχό θα κάνει και τους άλλους να περιστρέφονται, κάτι που θα διδάξει στα παιδιά μας τα βασικά της μηχανικής. Το παιχνίδι είναι κατασκευασμένο από ξύλο, χάρη στο οποίο θα χρησιμεύσει για πολλά χρόνια και τις επόμενες γενιές παιδιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος πνιγμού
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκτίθεστε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις ηλικίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για εγκατάσταση.
- Μην αποθηκεύετε εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σε μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι θα πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα μέρη του να αφαιρεθούν από το παιδί.



NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Aanbevolen leeftijd: 3+ jaar
- Materiaal: hout + polyester + metaal
- Kleur: multi-kleur
- Afmetingen speelgoed: 23,5x11x13 cm
- Hamerlengte: 15 cm

DE SET BESTAAT UIT:

- houten olifant,
- 2 houten hamers.

FUNCTIES:

Bij dit spel moet je met houten hamers op de grondeekhoorns slaan. Als je de ene gopher erin steekt, springt de gopher aan de andere kant eruit. Uw kind zal niet alleen energie kwijtraken, maar zal zich ook leren concentreren en de oog-handcoördinatie ontwikkelen. Wanneer kinderen verslaafd zijn aan het spelletje 'Golven vangen', oefenen ze ook het vermogen om met hun handjes te grijpen en de hand-oogcoördinatie, wat de ontwikkeling van spieren en aandacht bevordert. Tegelijkertijd stimuleren felle en rijke kleuren de kleurwaarneming van kinderen. Een speeltje met wieltjes en een touwtje dat het kind achter zich aan kan trekken. Aan een van de zijkanen bevindt zich een getallendoolhof. Uw kind zal niet alleen veel plezier beleven, maar ook zijn/haar concentratie, aandacht en analytisch, logisch denkvermogen oefenen. Aan de andere kant zie je drie gekleurde tandwielen. Als je één wiel in beweging zet, gaan de andere wielen ook draaien. Zo leren je kleintjes de basisbeginselen van mechanica. Het speelgoed is gemaakt van hout, waardoor het jarenlang meegaat en generaties lang meegaat.

WAARSCHUWINGEN

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar
- De producten zijn niet geschikt voor consumptie.
- Niet blootstellen aan extreme weersomstandigheden en vuur.
- Gebruik zoals bedoeld.
- Negeer aanbevelingen met betrekking tot de leeftijd van de gebruiker niet.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Voor de montage is een volwassene vereist.
- Bewaar ongemonteerde onderdelen niet op een plek waar kinderen erbij kunnen.
- De verpakking is geen speelgoed. Het speelgoed moet door een volwassene worden uitgepakt en de verpakking en alle losse onderdelen moeten buiten het bereik van het kind worden verwijderd.



DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Anbefalet alder: 3+ år
- Materiale: træ + polyester + metal
- Farve: flerfarvet
- Legetøjsmål: 23,5x11x13 cm
- Hammerlængde: 15 cm

SÆTTET INDEHOLDER:

- elefant af træ,
- 2 træhamre.

FUNKTIONER:

Spillet går ud på at slå gophers med træhammere. Indsættelse af en gopher får gopher på den modsatte side til at springe ud. Dit barn vil ikke kun frigive energi, men vil også lære at koncentrere sig og udvikle øje-hånd-koordination. Når børn er afhængige af spillet med at slå gophers, træner de også evnen til at gribe med deres små hænder samt hånd-øje-koordination, som fremmer udviklingen af muskler og opmærksomhed. Samtidig stimulerer lyse og rige farver børns farveopfattelse. Et legetøj udstyret med hjul og en snor, som barnet kan trække bag sig. På en af siderne er der en tallabyrint. Dit barn vil ikke kun have det sjovt, men vil også øve sig i deres koncentration, opmærksomhed og analytiske, logiske tænkning. På den anden side er der tre farvede gear. At sætte det ene hjul i gang vil få de andre til at rotere også, hvilket vil lære dine små det grundlæggende i mekanik. Legetøjet er lavet af træ, så det vil tjene i mange år og generationer af børn.

ADVARSLER

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningssfare
- Produkterne er uegnede til forbrug.
- Må ikke udsættes for hårde vejrforhold og ild.
- Brug efter hensigten.
- Ignorer ikke anbefalinger vedrørende brugerens alder.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Der kræves en voksen til samling.
- Opbevar ikke usamlede dele på steder, hvor børn kan få adgang til dem.
- Emballagen er ikke legetøj. Legetøjet skal pakkes ud af en voksen, og emballagen og dens fragmenter skal fjernes fra barnets rækkevidde.



Watermarkly

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Idade recomendada: 3+ anos
- Material: madeira + poliéster + metal
- Cor: multicolorido
- Dimensões do brinquedo: 23,5x11x13 cm
- Comprimento do martelo: 15 cm

O CONJUNTO INCLUI:

- elefante de madeira,
- 2 martelos de madeira.

CARACTERÍSTICAS:

O jogo consiste em bater nos esquilos com martelos de madeira. Inserir um esquilo faz com que o esquilo do lado oposto salte para fora. O seu filho não só irá libertar energia, como também aprenderá a concentrar-se e a desenvolver a coordenação mão-olho. Quando as crianças ficam viciadas no jogo de bater nos esquilos, praticam também a capacidade de agarrar com as pequenas mãos, bem como a coordenação motora, o que promove o desenvolvimento dos músculos e da atenção. Ao mesmo tempo, as cores brilhantes e ricas estimulam a perceção das cores pelas crianças. Um brinquedo equipado com rodas e uma corda que a criança pode puxar atrás de si. De um dos lados existe um labirinto de números. O seu filho não só se divertirá muito, como também praticará a sua concentração, atenção e pensamento analítico e lógico. Do outro lado estão três engrenagens coloridas. Colocar uma roda em movimento fará com que as outras também girem, o que ensinará aos seus pequenos os conceitos básicos de mecânica. O brinquedo é feito de madeira, por isso vai servir durante muitos anos e gerações de crianças.

AVISOS

- Aviso. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia
- Os produtos são impróprios para consumo.
- Não exponha a condições climáticas adversas e ao fogo.
- Utilize conforme pretendido.
- Não ignore as recomendações relativas à idade do utilizador.
- Não utilize um produto danificado.
- É necessário um adulto para a montagem.
- Não guarde peças desmontadas em locais onde as crianças possam aceder.
- A embalagem não é um brinquedo. O brinquedo deve ser desembalado por um adulto e a embalagem e os seus fragmentos devem ser retirados do alcance da criança.



SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Priporočena starost: 3+ leta
- Material: les + poliester + kovina
- Barva: večbarvna
- Dimenzije igrače: 23,5x11x13 cm
- Dolžina kladiva: 15 cm

SET VKLJUČUJE:

- leseni slon,
- 2 leseni kladivi.

LASTNOSTI:

Igra vključuje udarjanje goferjev z lesenimi kladivi. Vstavljanje enega lubadarja povzroči, da lubadar na nasprotni strani skoči ven. Vaš otrok ne bo le sprostil energije, ampak se bo naučil tudi koncentracije in razvil koordinacijo oko-roka. Ko so otroci zasvojeni z igro teplenja gofov, vadijo tudi sposobnost prijemanja z majhnimi ročnicami ter koordinacijo oko-roka, kar spodbuja razvoj mišic in pozornosti. Hkrati svetle in bogate barve spodbujajo otrokovo zaznavanje barv. Igrača opremljena s kolesčki in vrvico, ki jo otrok vleče za seboj. Na eni od strani je številčni labirint. Vaš otrok se ne bo samo zabaval, ampak bo tudi vadil svojo koncentracijo, pozornost in analitično, logično razmišljanje. Na drugi strani so trije barvni zobniki. Če poženete eno kolo, se bodo zavrtela tudi druga, kar bo vaše malčke naučilo osnov mehanike. Igralo je narejeno iz lesa, zato bo služilo dolga leta in generacijam otrok.

OPOZORILA

- Opozorilo. Ni primerno za otroke mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve
- Izdelki niso primerni za uživanje.
- Ne izpostavljajte težkim vremenskim razmeram in ognju.
- Uporabite, kot je predvideno.
- Ne prezrite priporočil glede starosti uporabnika.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Za montažo je potrebna odrasla oseba.
- Nesestavljenih delov ne shranjujte na mestih, kjer so otroci lahko dostopni.
- Embalaža ni igrača. Igračo naj razpakira odrasla oseba, embalažo in njene delce pa odstrani iz dosega otrok.



Watermarkly

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Ikäsuositus: 3+ vuotta
- Materiaali: puu + polyesteri + metalli
- Väri: monivärinen
- Lelun mitat: 23,5x11x13 cm
- Vasaran pituus: 15 cm

SETTI SISÄLTÄÄ:

- puinen norsu,
- 2 puista vasaraa.

OMINAISUUDET:

Pelissä lyödään gofereja puuvasaroilla. Yhden gopherin lisääminen saa vastakkaisella puolella olevan gopherin hyppäämään ulos. Lapsesi ei ainoastaan vapauta energiaa, vaan oppii myös keskittymään ja kehittämään silmä-käsi koordinaatiota. Kun lapset ovat koukussa päihteiden lyömiseen, he harjoittelevat myös pienten käsien tarttumiskykyä sekä käsien ja silmän koordinaatiota, mikä edistää lihasten ja huomion kehittymistä. Samanaikaisesti kirkkaat ja täyteläiset värit stimuloivat lasten värin havaitsemista. Pyörillä ja narulla varustettu lelu, jonka lapsi voi vetää perässään. Yhdellä sivulla on numerosokkelo. Lapsesi ei vain pidä hauskaa, vaan myös harjoittelee keskittymiskykyään, huomiokykyään ja analyttistä, loogista ajatteluaan. Toisella puolella on kolme värillistä vaihdetta. Yhden pyörän saattaminen liikkeelle saa myös muut pyörimään, mikä opettaa lapsillesi mekaniikan perusteet. Lelu on valmistettu puusta, joten se palvelee lapsia vuosia ja sukupolvia.

VAROITUKSET

- Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pienet osat. Tukehtumisvaara
- Tuotteet ovat kulutukseen kelpaamattomia.
- Älä altista ankarille sääolosuhteille ja tulelle.
- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Älä jätä huomiotta käyttäjän ikää koskevia suosituksia.
- Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Kokoamiseen tarvitaan aikuinen.
- Älä säilytä kokoamattomia osia paikoissa, joissa lapset voivat päästä niihin käsiksi.
- Pakkaus ei ole lelu. Aikuisen tulee purkaa lelu pakkauksesta, ja pakkaus ja sen palaset tulee poistaa lapsen ulottuvilta.

